

Zeitschrift: Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels
Herausgeber: Schweizer Hotelier-Verein
Band: 11 (1902)
Heft: 34

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 02.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnement:

Für die Schweiz:
3 Monate Fr. 2.—
6 Monate „ 3.—
12 Monate „ 6.—

Für das Ausland:
3 Monate Fr. 3.—
6 Monate „ 4.50
12 Monate „ 7.50

Vereins-Mitglieder erhalten das Blatt gratis.

Inserate:

7 Cts. per 1 Spaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Bei Wiederholungen entsprechend Rabatt
Vereins-Mitglieder bezahlen 3 1/2 Cts. netto per Millimeterzeile oder deren Raum.

Abonnements:

Pour la Suisse:
3 mois . . Fr. 2.—
6 mois . . . 3.—
12 mois . . . 5.—

Pour l'Étranger:
3 mois . . Fr. 3.—
6 mois . . . 4.50
12 mois . . . 7.50

Les Sociétaires reçoivent l'organe gratuitement.

annonces:

7 Cts. par millimètre-ligne ou son espace. Rabais en cas de répétition de la même annonce.
Les Sociétaires payent 3 1/2 Cts. net p. millimètre-ligne ou son espace.



Organ und Eigentum des Schweizer Hotelier-Vereins

11. Jahrgang | 11^{me} Année

Es scheint Samstags.
Paraît le Samedi.

Organe et Propriété de la Société Suisse des Hôteliars

Redaktion und Expedition: Sternengasse No. 21, Basel * TÉLÉPHONE 2406 * Rédaction et Administration: Sternengasse No. 21, Bâle.

AVIS.

Am 26. August gehen an die Tit. Mitglieder ab:

1. Die neuen Statuten.
 2. Ein Plakat betr. die Bürgschaft für Wertsendungen an Fremde.
 3. Ein Zirkular mit Ausschnitt der Annonce im Hotelführer zur allfälligen Korrektur für die nächstjährige Ausgabe.
- Wer die Sendung allenfalls nicht erhält, ist gebeten, dieselbe zu reklamieren.

Basel, den 23. August 1902.

Das Offizielle Centralbureau.

Le 26 août nous expédierons à MM. les Sociétaires:

- 1^o Les nouveaux statuts.
 - 2^o Une affiche concernant la caution pour envois de valeur aux étrangers.
 - 3^o Une circulaire avec la coupure de l'annonce du guide d'hôtels pour être vérifiée en vue de l'édition 1903.
- Ceux qui ne recevraient pas cet envoi sont priés de le réclamer.

Bâle, le 23 août 1902.

Le Bureau central officiel.

Fachliche Fortbildungsschule
des
Schweizer Hotelier-Vereins
in Ouchy.

Am 15. Oktober nächsthin beginnt der 10. Unterrichtskurs. **Anmeldungen sind bis spätestens Ende August** an Herrn J. Tschumi, Hotel Beau-Rivage in Ouchy, einzureichen, woselbst auch Statuten und Prospekte der Schule bezogen werden können. Der Kurs dauert 6 Monate.

Der Aufsichtsrat.

Ecole professionnelle
de la
Société Suisse des Hôteliars
à Ouchy.

Le 10^{me} cours s'ouvrira le 15 Octobre prochain. **Les inscriptions** doivent être adressées **au plus tard d'ici fin Août** à Mr. J. Tschumi, Hotel Beau-Rivage à Ouchy, où on peut se procurer également des règlements et prospectus relatifs à l'école. La durée du cours est de 6 mois.

Le Comité de surveillance.

Les hôtels suisses.

L'article de notre correspondant Ch. St. paru au numéro 32 et intitulé "Les faits parlent", a fait le tour de la presse. La Revue à Lausanne ajoute ce qui suit:

"Il y a du vrai dans les observations de l'Hotel-Revue. On bâtit beaucoup d'hôtels dans notre petite Suisse. Dans certaines contrées, il y a presque autant d'enseignes que de maisons. On ne peut plus sortir des gares, sans défilier entre deux haies bruyantes de portiers, chamarrés comme des généraux haïtiens. Les rues sont sillonnées sans interruption par des files d'omnibus, qui roulent à grand tremblement de vitres de la gare aux hôtels et des hôtels à la gare. Tout un monde de petits et

de gros négociants de saison vit autour des lacs, des glaciers ou des points de vue offerts à l'admiration des étrangers, population hétérogène, venue d'un peu partout, avec les premiers beaux jours et qui s'en va on ne sait où, avec la chute des feuilles.

Il y a beaucoup d'hôtels; mais est-il exact de dire qu'il y en a trop pour les besoins actuels? Essayez donc de trouver une chambre, au cœur de l'été, dans les stations à la mode, si vous n'êtes pas précédé d'une dépêche et accompagné d'un nombre respectable de malles et de valises! Les listes d'étrangers gonflées de noms sont la preuve que la clientèle reste fidèle et même se développe.

Quant au luxe des nouveaux hôtels, il n'est pas contestable. Le Palace de Caux, avec son mobilier "modern style" de bois exotiques, sa salle des fêtes, son confort ultra-chic, a dépassé du coup tout ce qu'il y avait de mieux en Suisse. Mais si on consulte les créateurs de l'entreprise, ils diront qu'il y a de par le monde une clientèle exceptionnelle, très raffinée et très élégante, qui ne se contente pas du mobilier bourgeois et honnête auquel le bon Suisse est accoutumé. Cette classe cosmopolite, à l'exemple des Américains, ne connaît presque plus les douceurs du "chez soi". Elle les demande à l'hôtel, qui doit lui fournir, à prix fixe, tous les agréments du home, débarrassé de ses petits tracas. C'est à son intention qu'on élève ces somptueux palaces, qui se dressent au-dessus des hôtels ordinaires avec la fierté du Mont-Blanc contemplant la Dent du Midi.

La concurrence entre ces vastes entreprises est du reste très forte et exige de continus sacrifices. Il ne faudrait pas croire que la Suisse soit seule à faire grand dans ce domaine. Ceux de nos lecteurs qui voyagent peuvent facilement se rendre compte des progrès de "l'industrie des hôtels" dans les pays qui nous disputent la faveur des touristes. Les bords du Rhin, le Tyrol, Paris, la province française même vont de l'avant. En France, sous l'influence du Touring-Club, on voit s'élever de nouveaux hôtels tout à fait confortables et comparables aux nôtres. Des contrées peu connues il y a un quart de siècle, comme le Dauphiné et la Savoie, ont leurs syndicats d'initiative, leurs très jolis guides illustrés, et un mouvement de voyageurs assez coquet. Chamonix, grâce à son chemin de fer, héberge en ce moment de 6 à 7000 touristes.

Il est certain que la passion, la manie ou le besoin des voyages se développe d'année en année, grâce à l'aisance plus générale, aux facilités accordées par les chemins de fer et à la réclame perfectionnée des stations. Il serait téméraire de dire: "Il n'y a pas de raison pour que cela s'arrête". Une crise économique un peu intense, une guerre européenne, une épidémie prolongée causerait des désastres, une véritable débacle que pourraient seules supporter les entreprises solidement constituées.

Le temps n'est pas encore très éloigné où des hôtels suisses, florissants aujourd'hui, ne payaient pas même leurs intérêts hypothécaires.

L'industrie des hôtels, comme toutes les autres, est renfermée dans le dilemme: "Avancer ou se laisser dépasser par la concurrence". Elle a, comme les autres, ses crises et sa courbe de hauts et de bas. Quand il y a surproduction et que l'offre dépasse la demande, elle prend le sac et la cendre. Quand le client afflue, rien n'est trop grand, rien n'est trop beau. C'est affaire aux intéressés à se demander en ce moment si les prédictions de l'Hotel-Revue sont d'un observateur qui voit juste et sent venir les temps mauvais, ou d'un méconçant qui s'est laissé d'émouvoir par le voisin."

Remarque. L'auteur de l'article n'étant pas établi en Suisse, cette dernière hypothèse n'est pas fondée. Quant au luxe, au sujet duquel

la Revue de Lausanne croit devoir mentionner le "Caux-Palace-Hôtel", notre correspondant est tout-à-fait du même avis et fait bien la part de tout, puisqu'il dit clairement:

"... A cela vient s'ajouter le luxe exagéré qui est de mise aujourd'hui et qui est presque toujours hors de toute proportion avec les débours du client. *Passé encore, quand certaines maisons tout à fait hors de rang, et de localités très en vogue, se permettent un luxe pareil; il fait à sa raison d'être et nul hôtelier raisonnable ne songera à leur en faire un reproche, car ces maisons sont en mesure d'établir des tarifs tels que leurs prestations trouvent leur contrepartie assurée.*"

Ueberproduktion.

Zu den Aeusserungen unseres Korrespondenten Ch. St. betr. die Ueberproduktion im Hotelwesen schreibt die "Zürcher Post":

"Das ist kräftig gesprochen, nur wäre es wohl besser angebracht, wenn nach einer guten Saison gewarnt, als nach einer schlechten geklagt würde. Wir haben vor zwei Jahren, als nach der glänzenden Saison im Sommer 1900 die Hotelindustrie in Wonne schwamm und die Projekte für neue Hotels und Pensionen auf allen Höhen und in allen Thälern aus dem Boden schossen, darauf hingewiesen, wie verfehlt es sei, anormal gute Jahre zur Basis der weitem Entwicklung zu nehmen, statt sie als Risikooprinie zu betrachten. Unser Fremdenverkehr steht nicht auf einem so unerschütterlichen Boden, dass man die guten Jahre als Norm, die schlechten als Ausnahme ansehen kann. In Wirklichkeit aber sucht eine aufgelegte Spekulation die Konjunkturen einiger guter Jahre stets so gründlich auszunützen, dass selbst der Optimist einen gewissen Fieberzustand konstatieren muss. Auch der Fremdenverkehr hat seine Krisen; nur eine kindlich-selbstgefällige Anschauung kann noch daran glauben, der Fremdenverkehr sei ein Goldstrom, der unerschöpflich unsere Weiden befruchte. Der nüchterne Beurteiler weiss, wie viel von diesem "Goldstrom" ins Ausland für Lebensmittel, Möbel, Kapitalzinsen, Arbeitslöhne abfließt; er weiss, ganz abgesehen von gewissen kulturellen und moralischen Folgen, wie häufig sich Risiko und Gewinn nicht decken. Man stelle sich einmal vor, dass drei oder vier schlechte Saisons sich folgen und versuche, die Krisis sich auszumalen, die entstehen müsste! Wir sind auch nicht einmal mehr nur vom Wetter und von Weltereignissen abhängig, um uns herum wächst mit jedem Jahr die Konkurrenz; wo immer die Natur Schönes bietet, vom Nil bis zum Nordkap, siedelt sich der Fremdenverkehr an und ahmt geschickt uns nach, was wir ihr als Lehrmeister der Hotelindustrie vormachen.

Dennoch reden wir dem Kleinmut, der aus den Aeusserungen der "Hotel-Revue" spricht, nicht das Wort. Die Geschichte unseres Fremdenverkehrs lehrt uns auf jedem Blatt, wie wenig berechtigt die Schwarzmalerei ist. So oft ein neuer Verkehrsstrang durch unser Land gezogen wurde, so oft kamen die düstern Prophezeiungen: wir seien nur noch Durchgangsland und dergleichen. Dabei nahm die Zahl der Bleibenden immer zu und es liegt kein Grund vor, zu glauben, die Höhe sei bereits überschritten. Und an unsern Hoteliers besitzen wir ein Cadre für den Fremdenverkehr, das nachzubilden kaum einem Konkurrenten gelingen wird. Aber von Nutzen ist es immerhin, wenn dieses Cadre sich bewusst bleibt, dass die Bäume auch auf den Alpen nicht in den Himmel wachsen.

Je sorgfältiger unsere Hoteliers darüber wachen, zweifelhaft Elemente fernzuhalten, je mehr sie sich im Interesse einer soliden, bedächtigen fortschreitenden Entwicklung und zur Sicherung des Errungenen zusammenschliessen, desto eher wird unser Fremdenverkehr im Stande sein, die wachsenden Risiken auf sich zu nehmen. Lässt man aber sorglos die Spekulation draufflos wirtschaften, so wird auch der gut fundierte Stamm unserer Hotellerie die Folgen empfindlich zu spüren bekommen."

Bausepekulation im Engadin.

Unter diesem Titel schreibt man der "Frankf. Ztg.": "Sobald die Bahnverbindung hergestellt ist, wird in St. Moritz viel gebaut werden müssen, um den das Tal dann in Massen überflutenden Fremden Unterkunft bieten zu können. Die Wohnungsverhältnisse in der Hochsaison lassen sich jetzt viel zu wünschen übrig, und man denke sich den Zustand, wenn die Zahl der Ankömmlinge sich plötzlich vervielfachte! Also gebaut wird und muss werden. Nicht zu verwundern ist, dass in Erwartung der kommenden Dinge die Terrainspekulation in voller Blüte steht. Einen besonders markanten Fall möchte ich wiedergeben, wie er mir erzählt wurde. Zu beiden Seiten eines Hotels mit 100 Zimmern und einem Stern im Bäderke, — nennen wir es: "Churer Hof" — befinden sich 2 Terrainsreifen, die das Haus im rechten Winkel einschliessen, aber nicht Eigentum des Hotels sind. Ein Spekulant kaufte diese beiden Streifen und daran anstossend noch etwa 22,000 Quadratmeter Terrain, dann liess er den Plan zu einem grossen Hotel ausarbeiten, das dicht neben den Churer Hof zu stehen kommen sollte. Was mit diesem Vorgehen beabsichtigt worden, geschah. Der ängstlich gewordene Besitzer des Churer Hof's kaufte dem Spekulant, den als Zufahrtsstrasse zum Churer Hof äusserst wichtigen Streifen für sage und schreibe Fr. 84,000 ab. Damit ist der Spekulant aber noch nicht zufrieden und er wendet einen zweiten Trick an. Er lässt jetzt den Hotelier wissen, dass ein Lohnfuhrwerksbesitzer den anderen Terrainsreifen zu kaufen beabsichtige, um darauf einen grossen Pferdestall zu erbauen, und dass es deshalb im Interesse des Churer Hof's liege, auch diesen zweiten Streifen zu erwerben. Als Preis wird die Kleinigkeit von Fr. 30,000 gefordert. Diesmal glaubt der Hotelier, sich nicht mehr einschüchtern lassen zu sollen, und weist das Anerbieten zurück. Tatsächlich geht der Terrainsreifen für Fr. 30,000 in das Eigentum des Fuhrherrn, eines Italieners, über, der sofort mit der Ausschachtung für den Pferdestall beginnt. Nun will der so in die Enge getriebene Hotelier dem Italiener das Terrain für Fr. 35,000 abkaufen, dieser fordert aber die runde Summe von Fr. 50,000. Das wollte der vermochte der Hotelier nicht anzulegen und so erhebt sich denn heute grad vor seinem Speisesaal ein langgestreckter Pferdestall, ohne dass mangels eines für St. Moritz bestehenden Baugesetzes hiergegen Einspruch erhoben werden konnte. Der Spekulant reibt sich vergnügt die Hände. Er hat für einen kleinen Teil des Geländes, das er billig erworben, bereits Fr. 114,000 erhalten und behält noch etwa 20,000 Quadratmeter zur weiteren Verwertung übrig. Seh'n Sie, das ist ein Geschäft!"

Die Kunst des Reisens.

Alles in dieser Welt will gelernt und verstanden sein, sogar das Reisen! Wie viele Herzen klopfen höher bei dem Klange dieses Wortes, wie viele denken an nichts anderes, sobald nur die erste warme Sommerluft sie

An die tit. Inserenten! Gesuche um redaktionelle Besprechung werden nicht berücksichtigt. Reklamen unter dem Redaktionsstrich finden keine Aufnahme. Ein bestimmter Platz wird auf längere Dauer nur gegen 25 bis 50%, Zuschlag reserviert. Komplizierter Satz wird extra berechnet.

COMESTIBLES.
E. CHRISTEN, BALE.

Hotel zu verkaufen.
In schönster, verkehrsreicher Lage einer Stadt des Kantons Bern ist eine modern eingerichtete Hotel-Pension mit hübschen Zimmern, grossem Konzertsaal, Centralheizung, Badeeinrichtung, Gartenwirtschaft, deutsche und französ. Kegellbahn etc. zu verkaufen. Preis Fr. 175,000. Anzahlung nach Uebereinkunft. Anfragen von Selbstreflektanten unter Chiffre T 3697 Y an Haasenstein & Vogler in Bern. 153

B. BRAUN's Erben, CHUR
empfehlen sich zur Lieferung von

Hotel-Büchern
aller Art und nach jedem Schema.
Direkte Lieferung an die Hotels.
Wir stehen jederzeit mit Schemata und Offerten zur Verfügung.
Wir halten ferner Lager in:
Torten-, Desserts- und Fischplattenpapieren, Pergament- und Officepapieren, Closetpapieren etc.,
Vervielfältigungsapparaten, Schreibmaschinen und allem Zubehör.
Referenzen erstklassiger Hotels stehen zu Gebote.

Stipendien für Gasthofgehülften.
Der Aufsichtsrat des Internationalen Vereins der Gasthobesitzer beschloss die Vergabung von 6 Stipendien zum Besuche einer Fachschule bis zur Höhe von je 600 Mk. an Gehülften, die eine mindestens zweijährige Lehre bestanden haben. Bewerbungen sind dem unterzeichneten Vorsitzenden des Vereins einzureichen. Derselben sind amtliches Unbescholtenheitszeugnis, das Lehrzeugnis, Schulzeugnisse und ein Nachweis der Vermögenslage beizulegen.
Otto Hoyer
Hotel Kaiserliche Krone in Aachen.
1093

CHAMPAGNE
Pommery & Greno, Reims
GROSSE BRUNNEN
GOTT FRANCOIS
SECO AMERAIN
EXTRA DRO ANGLAIS
Agent général pour la Suisse, l'Italie, etc. A. A. DELVAUX, NEUILLY-SUR-SEINE

Roch-Holzhalb, Zürich.
Lager echter
Champagner-Weine
1036

Tüchtiger Chef de réception
27 Jahre alt, Schweizer, der 4 Sprachen in Wort und Schrift mächtig, sucht Stelle.
Offerten an die Exped. d. Bl. unter Chiffre H 1074 R.

Chef de réception-Caissier
30 ans, parlant les 4 langues principales, bien au courant du service, cherche place pour le premier octobre, soit au Midi ou en Egypte.
Adresser offres sous chiffre H 1107 R.

Ventilations-Anlagen
erstellt für sämtliche Zwecke
J. P. Brunner, Oberuzwyl (Kt. St. Gallen).
Spezialität für Trockenanlagen.

Directeur-Chef de réception
Suisse, 30 ans, marié, parlant quatre langues, actuellement dans grand hôtel du Nord de la France, cherche situation pour octobre prochain, saison ou année. Références de 1^{er} ordre.
Adresser les offres à l'administration du journal sous chiffre H 61 R.

Alten Unterwaldner Reib-Käse * * * * *
Frische Zentrifugen-Tafel-Butter * * * * *
Frische Nidel-Koch-Butter * * * * *
Liefert regelmässig, gut und billig 968
Otto Amstad in Beckenried, Unterwalden.
(„Otto“ ist für die Adresse notwendig.)
Silberne Medaille Weltausstellung Paris 1900.

MAISON FONDÉE EN 1811
BOUVIER FRÈRES
NEUCHÂTEL (SUISSE)
SWISS CHAMPAGNE
DOUX TRÈS SEC
MI-SEC BRUT
SEC ROSÉ
Se trouve dans tous les bons Hôtels suisses.

Hotel-Geschäfte
An- und Verkauf von Kur-Etablissements, Saison- oder Jahresgeschäften, Reisenden-Hotels, Restaurationen, feineren und einfacheren Genres besorgen prompt und gewissenhaft (H 2250 Q)
Haga & Gutzwiller, Basel.
Bureau: Marktgasse 3. 109
Firma-Inhaber: Dr. Carl Haga und F. J. Gutzwiller

Hotel-Verkauf.
Altbekanntes, kleines Hotel II. Ranges ist unter günstigen Bedingungen zu verkaufen. Offerten unter Chiffre R c 4132 Z an Haasenstein & Vogler, Zürich.
109

Eine durchaus tüchtige, erfahrene
Directrice-Gouvernante
sucht Stelle in I. klassiges Hotel oder Fremdenpension. Würde evtl. auch eine Fremdenpension übernehmen. Beste Referenzen. Offerten sub Po 4132 Z an Haasenstein & Vogler, Zürich. 170

Schweizerische
SERVETTEN
in Leinen- und Phantasie-Druck
Schneid-Verfahren
Patent

Vorzügliches
Fremden-Hotel
I. Ranges, Jahresgeschäft mit über Fr. 300,000 jährlichen Einnahmen, in einer Hauptstadt der Schweiz gelegen, an tüchtigen, kapitalkräftigen Hotelier zu verkaufen. Grössere Anzahlung. 2512 Z 26868
Offerten sub Chiffre Z. F. 5081 an Rudolf Mosse, Zürich.

LIEBIG'S
Fleisch-Extract
in Blechdosen à 2 und 5 Pfund
EXTRACTUM CARNIS LIEBIG
MANUFACTURED BY THE LIEBIG'S EXTRACT COMPANY
GENÈVE
Diese Blechdosen-Packung stellt sich am billigsten und ist besonders geeignet für
Hotels, Restaurants, Pensionate, Mittagstische, sowie jede grössere Haushaltung. 811
Unerrichtet zur sofortigen Verbesserung und Kräftigung von Suppen, Saucen, Gemüsen, Fleischspeisen, Salaten etc.

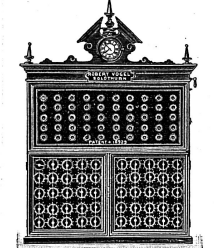
Berndorfer Metallwaarenfabrik
ARTHUR KRUPP
Niederlage in Luzern bei JOST WIRZ, Pilatushof.

Vollkommener Ersatz für echtes Silber.
Das Berndorfer Alpaca-Silber besteht aus silberweissen Nickelmetall, genannt Alpaca und aus garantiert reinem Silber. Die Silber-Auflage beträgt 90 gr. per Dutz. Esslöfel und Gabeln. Gravierungen von Monogrammen etc. können jederzeit angebracht werden, denn das Metall ist durch und durch silberweiss.
Die Berndorfer Alpaca-Silber-Service sind dem praktischen Bedürfnisse angepasst und für den strengen Gebrauch berechnet; sie genossen als sogenanntes Hotelsilber einen Weltruf und sind für grosse Hotelbetriebe, Restaurants etc. unentbehrlich. Jede gewünschte Auskunft, sowie illustrierte Preisbücher versendet kostenlos:
Jost Wirz, Luzern
Pilatushof.

Aus einem Stück hergestellte Rein-Nickel-Kochgeschirre. 10

Montreux.
A remettre pour circonstance de famille un bon hôtel-pension, 95 lits. Position centrale. Conditions avantageuses et facilités de paiement. Adresser offres Perret, notaire à Montreux. (H 3591 M) 145

Elektrischer
Central-Week u. Kontrollapparat
Patent „Vogel“.



Einziger Apparat welcher ohne Bedienung in den Zimmern (aus-schalten, aufziehen, stecken etc.) automatisch funktioniert und anzeigt dass, und wann, geweckt wurde.
Feinste Referenzen. 1105
Robert Vogel, Solothurn
Spezialität in modernen Hotelanlagen und Telephonanlagen.

Hotel zu verkaufen.
Best geeignetes, altrenommiertes Hotel am Zürichsee. Bedingungen günstig. Auskauf Bureau Columbia Zürich 1. (Z 6273 c.) 2514

Hôtel-Pension.
A rendre dans localité très fréquentée du Jura, petit hôtel-pension d'Étrangers. Altit. 1100 m. 20 chambres à coucher, dépendances. Centre d'excursions. Chemin de fer. Clientèle régulière. Prix frs. 36,000.—. S'adresser à l'Agence Agricole et Viticole, James de Reynier, à Neuchâtel, ou à Mr. Léon Duvoisin, notaire, à Grandson. H 1752 N 165

FINE CHAMPAGNE
Demandez dans tous les bons hôtels.
Jules Robin & Co
Cognac.

ADOLF JEREMIAS
Weingutsbesitzer und Weingrosshandlung
MAINZ A. RHEIN.
Kellereien
Mainz, Nierstein, Ober-Ingelheim a. Rhein, Enkirch a. d. Mosel.
Spezialität feinsten
Rhein-, Mosel-, Haardt- und Aflenthaler-Weine.

Directeur
Suisse, parlant 4 langues, très au courant, actuellement dans un hôtel de premier ordre en Suisse, cherche engagement pour l'hiver. Adresser les offres à l'administration du journal sous chiffre H 1069 R.

Hotel-Verkauf.
Besonderer Familienverhältnisse wegen wird ein in flotten Betriebe stehendes, modern eingerichtetes und stark besuchtes
Hotel ersten Ranges
in einer grossen, verkehrsreichen und industriellen Stadt der Ostschweiz sofort verkauft. Dasselbe befindet sich in bester Geschäftslage und bietet einem soliden und tüchtigen Fachmann eine schöne und gesicherte Existenz.
Kaufpreis inkl. Inventar Fr. 280,000 bei einer Anzahlung von mindestens Fr. 30,000. Für weitere Auskunft wende man sich an den Beauftragten (Zag. G. 1116) 2513
Hans Steinger, Rechtsagent, Rorschach.

Zu verkaufen.
Wegen vorgerücktem Alter eine best bekannte Fremden-Pension in unmittelbarer Nähe einer grösseren Kantonshauptstadt. Haus mit Dependenzgebäuden, sehr grossem Garten, eventuell noch Scheune mit Land. Platz für 45-50 Personen. Besonders für jüngere, verheirateten Koch, gutes Auskommen.
Anfragen von Selbstreflektanten nimmt die Expedition dieses Blattes unter H 1098 R. entgegen.

Aus freier Hand zu verkaufen
das
Hotel Meiringer-Hof, Meiringen
feines Hotel II. Ranges
infolge langwieriger Krankheit und vorgerücktem Alter des Besitzers, mit Antritt auf 1. November. 1102
Nähere Auskunft beim Besitzer.

Direktion.
Junger, verheirateter Hotelier, Besitzer eines Sommer-geschäftes, sucht die Direktion eines Hotels im Süden. An-sprüche bescheiden.
Gefl. Offerten an die Expedition unter Chiffre H 1099 R.

Fromage d'Unterwald à râper, gras vieux * * * * *
Beurre frais de table de centrifuge * * * * *
Beurre frais de cuisine de pure crème
fournit en premières qualités à prix modérés 967
Otto Amstad à Beckenried, Unterwald.
(„Otto“ est nécessaire pour l'adresse.)
Médaille d'argent: Exposition universelle Paris 1900.

A jour-Seide Fr. 2. 20

bis Fr. 12.85 per Meter — sowie stets das Neueste in schwarzer, weisser u. farbiger „Henneberg-Seide“ von 95 Cts. bis Fr. 25.— per Meter — glatt, gestreift, kariert, gemustert, Damaste etc.
 Seiden-Damaste v. Fr. 1.30—Fr. 25.— | Ball-Seide v. 95 Cts.—Fr. 25.—
 Seiden-Bastkleider p. Robe „16.50—85.— | Braut-Seide „95 — „25.—
 Foulard-Seide bedruckt „95 Cts.— „5.80 | Blousen-Seide „95 — „25.—
 per Meter. — Muster umgehend.

G. Henneberg, Seiden-Fabrikant, Zürich.

Comestibles
GEBR. CLAR, BASEL
 18 Eisenasse • Telephon 1386
Fluss- und Meerfische • Tafelgenügel
Konserven aller Art
Sämtliche Champagner und Flaschenweine
 Cognacs und Liqueurs

Directeur-Gérant

propriétaire d'un hôtel de 100 lits, Suisse, avec références de tout premier ordre du Midi et de la Suisse, cherche pour l'hiver engagement, éventuellement à louer un hôtel meublé.
 Adresser les offres à l'administration du journal sous chiffre **H 63 R.**

San Remo.

A ceder l'Hôtel de Rome avec achat du mobilier et loyer de la maison avec jardin. 50 chambres, 63 lits. Installations hygiéniques parfaites. Eclairage à gaz et électrique. Calorifère, ascenseur. Mobilier presque neuf. Situation abritée. Ouvert depuis 1884. Clientèle cosmopolite. Possible agrandissement de 25 chambres, 35 lits. S'adresser à **Rossi, Hôtelier, San Remo.**

H. von ARX & Cie., Zürich, Gotthardstr. 49
 liefert als Spezialität:
Messerputzmaschinen.
 Schweiz. Pat. 50183.
 Die zuverlässigste der Gegenwart! Kein Knatsch! Kein Zerschneiden der Garnturen! Für Hand- u. Krafttrieb. Vereinfacht alle Vorteile der besten bisherigen Systeme.
Referenzen: A. Mielin, Hotel National & Pension „Mina“, Zürich, Hotel Quellenhof, Ragaz, J. Würth, Pension Beau-Site, Interlaken, Capizzi, Hotel Krotz, Disentis, etc.
 Hr. Mielin in Zürich schreibt: Ueber ihre „Messerputzmaschine“ kann ich Ihnen meine vollste Zufriedenheit aussprechen. Es ist die beste, die ich bis jetzt gesehen habe und funktioniert tadellos.
Milch-Entrahmungs-Maschinen.
 Für Hotels, Konditoreien, Gasthöfe mit eigener Landwirtschaft.
 Keine saure Milch! Stets süsser Rahm! Bezahlt sich in kürzester Zeit! Entrahmt pro Stunde 50 Liter Milch!
Viele Hunderte im Betrieb!
Referenzen: Kurhaus Zürichberg, Hotel Tamina, Ragaz, Hotel Hirschen, Gunten-Thun, Hotel des Alpes, Interlaken, Kurhaus Bocken-Horgen, Pension Alphard-Métringen, etc., etc.
 Man verlange unsere illustrierten Preislisten über Haushaltungs-Gegenstände.

Steinkohlen-Konsum-Gesellschaft Glarus
 Genossenschaft auf Gegenseitigkeit
 aller Gewinn den Bezüchern
 offeriert zu billigsten Preisen in Originalen alle Sorten **OFEN**
Kohlen, Koks, Briquets etc.
 für Kessel, Ofen- und Herdfeuerung, sowie Centralheizungen.

JAMES L. DEMANN & CO, LTD
 MANCHESTER 20 PICCADILLY, LONDON W. GLASGOW
 Befitzer der Weinberge **J. Lemoine, Rilly-la-Montagne, Reims**
Cuvée Royale, Vin blanc
 Eigentümer der Weinberge **Château Livran bei Pauillac**
à côté de St. le Marquis de Lambert des Ganges.
 Proprietors of the famous Scotch Whisky
"BIG BEN" BRAND, ten years old, as supplied to the House of Commons
 and
DENMAN'S SPECIAL OLD HIGHLAND, seven years old.
 TELEGRAMM-ADRESSE: ALLEINIGER VERTRÄGER FÜR DIE GANZE SCHWEIZ:
HERMANN ZIMMERMANN-AGRELL
 112 UNTERER RHEINWEG, BASEL.

Hotel-Paekt.
 In einem Kantonshauptort mit eidg. Waffenplatz, Jahr- und Viehmärkten, ist ein neu umgebautes, komfortabel eingerichtetes **Hotel** mit schönen Restaurationssälen und Gaststallungen etc. unter günstigen Bedingungen per 15. September zu vermieten.
 Offerten unter Chiffre **H 1104 R** an die Expedition d. Bl.

LEYSIN
Pension à vendre ou à louer
 Pour raison de santé on vendrait une pension travaillant toute l'année et ayant une bonne et ancienne clientèle. Grands jardins. Sonnerie et éclairage électriques.
 Ecrire sous chiffre **H 1097 R** à l'administration du journal.

Die beste und billigste
Lauge für Waschmaschinen
 sowie zum kochen und sichten der wäsche bereitet man an einfaechen mit
„MIGNON“
 präp. Terpentin-Salmiak-Kornseifenpulver.
 Erfolg sicher, event. Gehalt garantiert. Muster zu Diensten.
 Zahlreiche Zeugnisse.
 Alleinige Lieferanten:
Lustenberger & Co. vormals Gebr. Lustenberger
 LUZERN, Theaterstrasse 1.

CLIGÉS
 von Hotel-Ansichten
 liefert in bester Ausführung billigst
 Schweizer
 Verlags-Druckerei
 Basel.

Hotel-Coiffeur.
 Durchaus tüchtiger Coiffeur, sprachkundig, seit Jahren Besitzer des Coiffeurgeschäftes eines der bedeutendsten Kur-Etablissements des Engadins, sucht die Leitung eines Hotel-Coiffeurgeschäftes für die Winter-Saison zu übernehmen. Geht. Offerten an
E. Fehrlin, Coiffeur,
 Kurhaus Tarasp.
 1101

Fachschule für Hotelkellner
 und 2monatliche Spezialkurse für Hotelbuchhalter, Sekretäre u. Küchenmeister. Prospekte von (16. 7636) 5
F. de Lacroix, Frankfurt a. M.

Hotel-Omnibus
 6 plätzig, 1- und 2spännig, ist billig zu verkaufen.
Adolf Wüss, Fahrhalter, Solothurn. 56

Walliser Aprikosen
 sehr süß, zum Einmachen 5 kg Fr. 3, 15 kg Fr. 8. Tomaten Fr. 2.50 und Fr. 7 franko. H 4004 L 9
Felley Em., propr., Saxen.

B. DUMAS, Propriétaire à Thézan (Aude) France, fournit directement de ses propriétés: „Clos de St-Félix“ et domaine du „Petit Donos“ d'excellents

Vins français
 rouges et rosés, de qualité absolument supérieure, depuis fr. 28.— Theo foot et douane Genève. Rabais pour commande importantes. Bureau à Genève, rue du Rhône 112. Echantillons gratuits. 50

BEL HOTEL à San Remo
 à vendre ou louer tout meublé
 Position splendide. Plein midi. Belle vue de mer. Grand jardin bien planté. Lumière électrique. Confort moderne. English sanitary arrangements.
 S'adresser à M. ROVERIO, notaire, à San Remo (Italie). 1106

Zahnstocher
 in prima Ebenholz (rotbraun), einheimisches Fabrikat, offerieren billigst
Otto Knittel & Cie.
 Holzschneiderei
 in Meyringen. 54

Buchführung.
 Ordre zuverlässig rasch, diskret, vernachlässigte Buchführungen, Inventur und Bilanzen, Bücherexperten. Einführung der amerik. Buchführung nach praktischem System mit Geheimbuch. Prima Referenzen. Komme auch nach auswärts. **H. Frisch,**
 Zürich 1, Stadthofstrasse 10. (ZÄ 1740 g) 9

Locarno Haus
 welches sich ausgezeichnet als
Hotel-Pension verwenden lässt, wird
verkauft.
 Näheres erteilt die
Agencia di Mediazioni, LOCARNO.

3 (H 2100) Die Weinfirma
Th. Binder-Broeg ZÜRICH I
 hat den **Alleinverkauf** des echt amerikanischen Schnellpropfziehers „Rapid“
 sowie aller Ersatzteile: Messing Reparatur, so dass sie ein „RAPID“ unerschütterbar wird.
 Spezialität: Schneidemaschine
 Entlochung durch eine
 Bohrer
 Metallbohrer
 Metallbohrer
 Metallbohrer

An tüchtigen Wirt zu vergeben
 von einer Münchner Grossbrauerei
la Bier-Restaurant
 Münchner- und Pilsener-Ausschank mit guter Restauration. Grosser Umsatz, schöner Reingewinn. 157
 Offerten unter Chiffre **G 4243 Q** an **Haasenstein & Vogler, Basel.**

Tüchtiger Fachmann
 sucht auf kommende Winter-Saison mittelgrosses, rentables
Hotel-Pension zu pachten,
 vorzugsweise am Gardasee, Süd-Tirol oder Ital. Riviera. Beste Referenzen zur Verfügung.
 Offerten unter Chiffre **H 1100 R** an die Expedition dieses Blattes.

Für
Hotel-Besitzer.
 Brauteute, beide sehr tüchtig und erfahren im Hotelwesen, gut präsentierend, wünschen auf kommenden Frühling oder auch früher die Leitung eines grösseren Etablissements zu übernehmen. Pacht oder Kauf eines mittleren Geschäftes nicht ausgeschlossen. Beste Referenzen stehen zu Diensten. Sehr günstig für ältere oder kränkelnde Hoteliers. — Offerten unter Chiffre **H 1872 Ch** an **Haasenstein & Vogler, Chur.** 8

Hotel-Fahnen
 jeglicher Grösse und Ausführung in dauerhaften Stoffen.
Dekorations-Artikel wie (H 3081 Q) 4
Inserchriften, Wappen, Lampionen, Feuerwerke etc.
 in grösster Auswahl zu billigsten Preisen empfiehlt bestens
J. Louis Kaiser
 Schweizer. Kostüm- u. Fahnen-Fabrik
BASEL
 Telegrammadresse: Kostümkaiser
 Telefon 1258
 Verlangen Sie gefl. Kataloge gratis und franko.

SCHWEIZER HOTEL-REVUE, BASEL
 Offizielles Organ und Eigentum des Schweizer Hotelier-Vereins. Einziges schweiz. Fachblatt der Hotel-Industrie.
DIE HOTEL-REVUE eignet sich hauptsächlich für Inserate betreffend:
 Beleuchtungs- und Heizungs- Wasch- und Ciset-Anlagen Personen- und Gepäckaufzüge
 Speisezubereitungs-Maschinen Silber-, Porzellan-, Glaswaren Lebensmittel, sowie Getränke
 Ameublements sowie Tapeten Teppiche, Vorhänge, Lingerie Küchen- und Keller-Utililien
 Kauf, Verkauf und Pacht von Hotels, Pensionen, Kurhäuser Stellen-Gesuche und -Offerten

MAISON FONDÉE EN 1829.
SWISS CHAMPAGNE
 EXPOSITION NATIONALE GENEVE 1896
 MÉDAILLE D'OR
LOUIS MAULER & C^{ie}
 MOTIERS-TRAVERS (Suisse).

Record-Champagner
 aus der Champagner-Kellerei A.-G. Biel, als preiswürdigster Schaumwein unübertroffen, ist an der
Internationalen Ausstellung für allgemeine und koloniale Hygiene in Paris
 (organisiert von der Société d'Hygiène de France, unter dem Ehrenpräsidium des Kolonialministers Albert Derrais) mit der
goldenen Medaille ausgezeichnet worden.
 H 3956 Y 17

Mineralquelle **Trinken** (D 9255 Z)
Schweizer-Mineralwasser
Elm **Elmer Tafelwasser schmeckt vorzüglich, wirkt erfrischend.**
 Analysiert am Städt. Laboratorium Zürich.
(Glarus) General-Dépôt: M. Blumer-Freihofler, Emmenda.
 1072

Der beste, billige, höchst schnelle und bequeme Reise-Weg
NACH LONDON
 geht über **Strassburg-Brüssel-Ostende-Dover**
Einzigste Route welche drei Schnell-Dienste täglich führt, welche einen direkten Schnell-Dienst mit durchgehenden Wagen III. Kl. führt, deren neue Dampfer so bequem ausgestattet sind und welche unter Staatsverwaltung steht.
Von Basel in 17 Std. nach London.
Fahrpreise Basel-London:
 Einfache Fahrt (15 Tage) I. Kl. Fr. 119.40 II. Kl. Fr. 88.65
 Hin- u. Rückfahrt (45 Tage) I. Kl. Fr. 198.— II. Kl. Fr. 146.65
Seefahrt nur 3 Stunden.
 Fahrplanblätter und Auskunft erteilt gratis die Kommerzielle Vertretung der Belgischen Staatsbahnen und Postdampfer, St. Albansgraben 1, Basel.

Projectierung Sanitärer Wäscherei- & Desinfections-Anlagen, sowie fachmännische Beratung in allen Fragen der Technik und Hygiene auf dem Gebiete der Dampf-Wäscherei.
OERTMANN & Co., DAVOS, Techn. Bureau.

HOTELIER
 propriétaire des maisons très importantes au midi de la France, cherche à louer ou à acheter un **Hôtel de premier ordre** avec riche clientèle, préférable à Lucerne, pour la saison 1903.
 Adresser les offres à l'administration du journal sous chiffre **H 1081 R.**

Direktor
 energischer, selbständiger Fachmann, der drei Hauptsprachen mächtig (eventuell mit Frau, ebenfalls im Hotelfach erfahren), sucht Saison- oder Jahressengagement.
 Geht. Offerten unter Chiffre **H 1078 R** an die Exped. d. Bl.

SCHWEIZER HOTEL-REVUE, BASEL
 Offizielles Organ und Eigentum des Schweizer Hotelier-Vereins. Einziges schweiz. Fachblatt der Hotel-Industrie.
DIE HOTEL-REVUE eignet sich hauptsächlich für Inserate betreffend:
 Beleuchtungs- und Heizungs- Wasch- und Ciset-Anlagen Personen- und Gepäckaufzüge
 Speisezubereitungs-Maschinen Silber-, Porzellan-, Glaswaren Lebensmittel, sowie Getränke
 Ameublements sowie Tapeten Teppiche, Vorhänge, Lingerie Küchen- und Keller-Utililien
 Kauf, Verkauf und Pacht von Hotels, Pensionen, Kurhäuser Stellen-Gesuche und -Offerten

Sirocco-(Glutluft-)Kaffeerösterei
 mit Motorbetrieb
 von **G. HOFER-LANZREIN, THUN.**
Vorteile der Sirocco-Röstung:
 Ausserordentlich feine und kräftige Entwicklung des Aromas der Kaffeebohne. — Höchste Gleichmässigkeit der Röstung. — Vollständig dampffreie Kühlung.
 Bewährte Mischungen in allen Preislagen. Man verlange Muster.
 Fabrikation von:
Tafelhonig - Zuckeressenz - Weissig à l'estragon

Trockenluft-Kühlanlagen
 mit beständiger Luftzirkulation, anerkannt bestes System, liefert in soliden Konstruktion mit zweckmässiger Einrichtung
Ernst Schneider & Cie., Zürich III
 Eisfabrik, Lagerstr. 55 (Eisgasse).
 Garantie - Referenzen - Kostenveranschlagung.
 Grösse Auswahl in Eiswürfeln, Bierwürfeln, Eise-Maschinen, Conservatoren etc. 51
 Preislisten gratis.

